
	
<small>MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy</small>	
	<small>VKF AEA1 Art. 15a B.V.G Regensburger - Münchener BSV BImSchV</small>
<small>EN 13229:2001, A1:2003, A2:2004, AC:2006, A2/AC:2006</small>	
Boxtherm 80	
Potenza nominale: Puissance nominale: Heizleistung: Potencia nominal: Potência nominal: Nominal heat output: Brændeværdi:	9 kW
Emissione CO (al 13% O₂): Emissions CO (Bez.13%O ₂): Mittlere CO-Emission (Bez.13%O ₂): Emission CO (al 13% de O ₂): Emissão CO (13% de O ₂): CO emission (at 13% O ₂): CO emission (ved 13% O ₂):	0,11%
Rendimento: Rendement: Energieeffizienz: Eficiencia: Eficiencia: Virkningsgrad:	82,9%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgasstemperatur: Temperatura humos: Temperatura dos fumos: Flue gas temperature: Raggastemperatur:	250 °C
Particolato: Povsleres: Staub: Particulas dispersadas: Particulas: Dust: Støv:	12 mg/MJ
Distanze di sicurezza (retro): Distances de sécurité (postérieures): Sicherheitsabstände (hinten): Distancias de seguridad (trasera): Safety clearance distance (back): Sikkerhedsafstand (bag):	100 mm
Distanze di sicurezza (laterali): Distances de sécurité (laterales): Sicherheitsabstände (Seitlich): Distancias de seguridad (laterales): Distancia de seguridad (lateral): Safety clearance distance (side): Sikkerhedsafstand (side):	100 mm
<small>Apparecchio a funzionamento intermittente. Produit à fonctionnement intermittent. Zeitbrand Feuerstätte. Aparato de funcionamiento intermitente. Aparato con funcionamiento intermitente. Apparat med intermitterende funktion. Intermittently operating unit. Utilizzare solo con combustibile adatto. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassene Brennstoff verwenden. Utilizar sólo con combustibles adaptados. Utilizar somente combustíveis adequados. Use only recommended fuels. Anvend kun anbefalede brændstoffer.</small>	
Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Leer y seguir las instrucciones! Leia atentamente e siga as instruções! Leggere e seguire le istruzioni! Read and follow the operating instructions! Følg fabrikantens brugsvejledning!	

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	Legna / Wood / Holz / Bois / Leña
Consumo orario / Hourly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	2,4 kg/h
Potenza termica / Thermal power / Gesamtwärmeleistung / Puissance thermique / Potencia térmica	kW 9 Kcal 7.740
Rendimento / Yield / Leistung / Rendement / Rendimiento	82,9%
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	187/40-214/35-249/30
Tiraggio minimo / Minimum draught / Mindestabzug / Tirage minimal / Tiro mínimo.	12 Pa / 0,12 mbar
Temperatura uscita fumi / Temperature of exhaust smoke / Rauchgasaustrittstemperatur. / Température des fumées en sortie / Temperatura de los humos en salida	250°C
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Ø 18 cm
Dimensione focolare / Fire box dimension / Feuerraummaße / Dimension du foyer / Dimension hogar	55x18 H25 cm
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	130 Kg
Presa d'aria esterna comburente / External combustion air outlet / Außenluftklappe für die Verbrennung / Pris d'air extérieur comburano / Toma de aire exterior comburente	cm² 150
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O₂ at minimum and maximum / CO 13%O₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O₂ au min. et au max / CO al 13%O₂ al Mín. y al Máx.	0,11 %
Massa fumi / Mass of smoke / Abgasmasse / Masse des fumée / Masa humos	8,9 g/s
Potenza di ventilazione / Power of ventilation / Ventilationskraft / Ventilation puissance / Potencia de ventilación	---
Canna fumaria / Flue pipe / Rauchabzug / Conduit de cheminée / Cañón de humos	
Fino a 5 mt. / Up to 5 m / Bis zu 5 m. / Jusqu'à 5 m / hasta 5 m	20x30 cm Ø22
Fra 5 e 7 mt / Between 5 and 7 mt. / Zwischen 5 und 7 m / Entre 5 et 7 m / Entre 5 y 7 m	20x20 cm Ø20
Oltre 7 mt. / Over 7 m / Über 7 m / Plus de 7 m / Más de 7 m	18x18 cm Ø18

Note / Note / Bemerkungen / Notes / Notas

Apparecchio a combustione intermittente / Intermittent combustion unit / Das Gerät ist eine Zeitbrandfeuerstätte / Appareil à combustion intermittente / Aparato de combustión intermitente

* **Dati che possono variare a seconda del tipo di combustibile usato / Data that may vary depending on the type of fuel used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten brennstoff schwanken. / Données pouvant varier selon le type et la dimension du combustible utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de combustible utilizado**